

175/2019A

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Armenia and refers to the Ministry's note No. 1111/04048, dated April 23, 2019, which proposes corrections to errors in the English and Armenian texts of the Agreement between the United States of America and the Republic of Armenia for Cooperation to Facilitate the Implementation of Foreign Account Tax Compliance Act, which was signed at Yerevan on February 12, 2018 (the Agreement).

On behalf of the United States of America, the Embassy concurs in the corrections to the Agreement proposed in the Ministry's note and confirms that the Ministry's note and this note in reply constitute a formal correction of the text of the Agreement consistent with the procedure set forth in Article 79 (1) (b) of the Vienna Convention on the Law of Treaties of May 23, 1969.

The Embassy of the United States of America takes this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Armenia the assurances of its highest consideration.

Embassy of the United States of America,
Yerevan, May 15, 2019.



DIPLOMATIC NOTE

Հայաստանի Հանրապետությունում Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների դեսպանությունն իր հարգանքն է հավաստում Հայաստանի Հանրապետության արտաքին գործերի նախարարությանը և պատիվ ունի հղում կատարել Նախարարության 2019թ. ապրիլի 23-ի թիվ 1111/04048 հայտագրին, որով առաջարկվում է ուղղումներ կատարել 2018թ. փետրվարի 12-ին ստորագրված «Հայաստանի Հանրապետության և Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների միջև «Օտարերկրյա հաշիվների հարկային համապատասխանության ակտի» կիրարկման օժանդակելու համագործակցության մասին» համաձայնագրի (Համաձայնագիր) տեքստում:

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների անունից Դեսպանությունը համաձայնություն է հայտնում Նախարարության հայտագրով առաջարկվող ուղղումների կատարման վերաբերյալ և հաստատում, որ 1969թ. մայիսի 23-ին ստորագրված «Միջազգային պայմանագրերի մասին» Վիեննայի կոնվենցիայի 79-րդ հոդվածի 1-ին կետի «բ» ենթակետով սահմանված ընթացակարգի համաձայն Նախարարության հայտագրի և դրան ի պատասխան ուղարկվող սույն հայտագրի փոխանակմամբ Համաձայնագրի տեքստում ուղղումը համարվում է պաշտոնապես ամրագրված:

Օգտվելով առիթից՝ Հայաստանի Հանրապետությունում Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների դեսպանությունը վերստին հայտնում է իր խորին հարգանաց հավաստիքը Հայաստանի Հանրապետության արտաքին գործերի նախարարությանը:

Ամերիկայի Միացյալ Նահանգների դեսպանություն

Երևան, 15 մայիսի 2019թ.